

東方製糖公司

本公司之創設為挽回我國糖利權起見專製中西各式糖
糖及罐頭牛糖庄一磅庄送禮香糖蘇糖脆花生糖蘇糖椰子
糖香軟玫瑰糖奇味糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖
頭五磅庄時款紙盒散庄發行僑胞光顧請到定購快捷付
本公司經印便各式糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖糖
本公司製造廠設在加拿大雲高華埠佐遜街(即蝦利街)夾
學士街七九八號

東方華人芳流氏製糖公司謹啓
The Eastern Candy Co. 798 Cor-Georgia & Hawks Ave. E.
Vancouver B. C.

本報接印文件精製字號巴圖章

請搭新船旋粵

本公司再追加添堅固快捷雙車輪船二隻一名海威
丸一名小呂宋丸每隻二萬噸大每點鐘可行十八
英里準于西人八月六號由香港啓行計期行廿四
天可以到城多利埠至九月拾七號即舊曆八月初十
海威丸由城多利埠開行往香港本公司再追加之新輪
船更加堅固不怕風浪等二等房位廣雅與及大輪
客位更加寬闊通風電燈光輝船上人員厚禮相待
貴客施商搭船請到代理人處寫信是荷

大船客位每位收船脚四十三元五毛

由港到城埠 由城埠往港日期

- ◎麥市固 三月十八號 三月廿一
- ◎加拿大 四月一號 四月十四
- ◎打金馬 四月廿四 五月五號
- ◎萬尼罇 四月廿六 五月十二
- ◎夏威丸 五月十號 五月廿二

代理人 咸水埠金利源 林治全啓

來就津問

MING KAN TOI
P.O. Box 647 Granbrook B. C.
英國坎蘭金不碌埠

- (星)斷吉凶能參鬼谷
- ▲天地人盤 逐月批評 筆金十五元
- ▲飛星刻度 四季批評 筆金五大元
- ▲星盤八字 逐年批評 筆金三大元
- (明)鏡(臺)(星)(盆)理命
- ▲大批八字 逐年批評 筆金二大元
- ▲中批八字 筆金一元
- ▲小批八字 筆金中元 徐繼海白
- (命)評貴賤敢立神峯

奇生行三鞭補腎丸

●來函照登
因服參鞭補腎丸而收效者
奇生行大藥房英鑒 弟因色
慾過度初起遺精繼而腰痛耳
鳴兼患肚氣日見顏色憔悴胃
口小減屢醫無功迫得回家一
轉藉以治理至舊年同埠僅八
九個月之間舊病復發比前更
甚弟憂心如焚計無所施後閱
各報知 貴藥房所製三鞭補
腎丸功效卓著大受僑胞歡迎
各界頌詞日新月異由是購服
一料賴以培養該丸服盡其病
若失身亦亦從此而壯健矣茲
者弟為杜漸防微起見再購半
料以善其後深望將弟來函刊
登各報俾患病如我者知所尋
求早脫呻吟床第之苦是弟之
所望焉
旅英屬埠 番邑 劉葵恭述
雲哥華



腰膝痠痛 頭暈目眩 精神不振 遺精白濁 陽痿不舉 婦女經閉 崩漏帶下 諸虛百損 補腎求藥 此丸第一 功効萬全 市罕其匹 請嘗試之 良機勿失

毒中仙

橫症芒果 限日全愈
橫症芒果皆由吸核受毒而發生也初起時或頭
暈身熱或辛苦難堪或堅硬異常日見腫大或兩
攻破久難埋者者餘毒未清肅清隱患實貽後患此
新服法甚微收功極速凡屬橫症芒果限期三天之內
包能清毒消腫 每樽定價三元

(實)驗夢遺固精丸 凡男子夢遺洩人傷元神體弱身亡極為危險若失于治理成爲虛勞則生命與後
嗣前途大有不堪設想矣本行秘製此丸專治男子先天不足七情過傷或酒色過度虛弱日甚或水土寒涼腎陽耗劫以
致遺精不止初則有夢而泄至無夢亦遺等症到病除効如影響每盒價銀三元

(意)注本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元
KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. 總發行所 門牌八百四十三號 奇生行 代售處 雲高華 街 生隆棧
Sung Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

注意

本舖專辦唐山油糖酒米什貨兼辦各省地道藥材參茸丸散
聘到兩廣中醫學堂優等畢業 李錦儒先生內外方脈萬
靈多利 實信泰林紅江謹啓



本舖生研究醫學以法為本救世為懷世人多病由兩廣中醫學堂畢業
李錦儒先生內外方脈萬靈多利 實信泰林紅江謹啓

處信通 Kwong Sun Tai Co. P.O. Box 361 537 Cormorant St. Victoria, B.C.

公啓者我餘慶堂是年春奉准檢校先友遺骸之期准於四
月一號始事預備通凡我僑胞在 加屬各埠各坑知有
我邑先友遺骸寄葬於某處者其寄葬後有七年之久與英
例相符懇即函達俾得着工入前在檢安運返內地飭其家屬
認回安葬以正邱首不勝感激是亦種福之基也此佈 如有
函件付交城埠均安號便安 丑子回
QUON ON Co. P.O. Box 243 Victoria B.C.
民國五年 三月 吉日 英屬城多利埠市餘慶堂啓

林岐生良醫
啓者弟染痔症十餘年之久其痛苦難堪大如李葉生於其
前後共成一對如鴿子形阻礙步履艱難屢延中西先生
醫理無効耗費不少幸遇宗先生岐生來雲現寓高卡路街門
五十三號九號裕昌隆店弟即求醫到旬日其痔若失真
當世良醫藥似靈丹矣弟有感不忘其德特登報端謝告同人
知所問津又聞先生精脫瘰癧痔瘡擅醫多年花柳瘡科軟
雜症等云云 丑子回
會邑沙堆鄉弟林榮裕佈頌

榮譚鮑魚公司 廣告
本號新親生晒鮑魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜
諸商光顧欲知貨辦價請招此西字通信可也
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can
榮譚鮑魚公司啓

東華酒樓 TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B.C.
雲市酒樓 厥有東華
夜以繼日 點心名茶
香醪美饌 爲第一家
招待殷勤 蠻腰小娃
地方光潔 器具美嘉
惠然肯來 試我易牙
東華酒樓主人白